

Signatura:	<u>EB 2020/130/R.22/Add.1</u>
Tema:	<u>8 f) i) a)</u>
Fecha:	<u>4 de septiembre de 2020</u>
Distribución:	<u>Pública</u>
Original:	<u>Inglés</u>

S



Invertir en la población rural

República de Kenya

Proyecto de Comercialización de la Ganadería en Kenya

Adición

Junta Ejecutiva — 130.º período de sesiones
Roma, 8 a 11 de septiembre de 2020

Para aprobación

Proyecto de Comercialización de la Ganadería de Kenya

Adición

Se señalan a la atención de la Junta Ejecutiva las siguientes adiciones y modificaciones al informe del Presidente sobre el Proyecto de Comercialización de la Ganadería de Kenya, que figura en el documento EB 2020/130/R.22. Para facilitar su consulta, los cambios introducidos aparecen subrayados, mientras que el tachado indica que se ha suprimido texto.

Página ii, acrónimos y siglas

El segundo acrónimo debe eliminarse:

FIPS ~~instrumento para agilizar la puesta en marcha de los proyectos~~

Página iii, el mapa del proyecto debe reemplazarse con el que figura a continuación:



Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del FIDA respecto de la demarcación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.
Mapa elaborado por el FIDA 5-05-2020

Página iv, el resumen de la financiación debe reemplazarse con el que figura a continuación:

Institución iniciadora:	FIDA
Prestatario/receptor:	Gobierno de Kenya
Organismo de ejecución:	Ministerio de Agricultura, Ganadería, Pesca y Cooperativas
Costo total del proyecto:	<u>EUR 78,91</u> millones
Monto del préstamo del FIDA:	<u>EUR 23,105</u> millones
Condiciones del préstamo del FIDA:	Combinadas. El préstamo se concederá con arreglo al mecanismo de transición escalonado. El préstamo, concedido en condiciones combinadas, tendrá un plazo de reembolso de 25 años y un período de gracia de 5 años. Se abonarán semestralmente un cargo por servicios y un tipo de interés fijo sobre el capital principal desembolsado por el Fondo y aún no reembolsado por el prestatario.
Monto del préstamo del FIDA:	<u>EUR 23,105</u> millones
Condiciones del préstamo del FIDA:	Muy favorables. El préstamo, concedido en condiciones muy favorables con arreglo al mecanismo de transición, tendrá un plazo de reembolso de 40 años y un período de gracia de 10 años. Se abonará semestralmente un cargo por servicios sobre el capital principal desembolsado por el Fondo y aún no reembolsado por el prestatario. No se cobran intereses por el préstamo.
Cofinanciador:	Heifer International
Monto de la cofinanciación:	<u>EUR 2,86</u> millones
Condiciones de la cofinanciación:	Contribución en especie
Cofinanciadores:	Instituciones financieras participantes
Monto de la cofinanciación:	<u>EUR 3,84</u> millones
Condiciones de la cofinanciación:	Préstamo
Contribución del prestatario/receptor:	<u>EUR 16,01</u> millones
Contribución de los beneficiarios:	<u>EUR 9,99</u> millones
Monto de la financiación del FIDA para el clima:	<u>EUR 19,3</u> millones de la financiación total del FIDA
Institución cooperante:	FIDA

Página 2, párrafo 9

La segunda frase debe decir:

“Se harán esfuerzos concertados a fin de asegurar la preparación para la ejecución, en parte con un anticipo para la puesta en marcha del proyecto el apoyo de instrumentos para agilizar la puesta en marcha de los proyectos (instrumentos FIPS)”.

Página 2, párrafo 13

La primera frase debe decir:

“Se prevé que el proyecto beneficie directamente e indirectamente a 110 000 hogares (495 000 personas), de estas personas el 54 % serán mujeres y el 30 %, jóvenes”.

Página 3, párrafo 14

La segunda frase debe decir:

“En consonancia con las recomendaciones formuladas en la evaluación de la estrategia y el programa en el país, las zonas objetivo del proyecto incluirán dos condados semiáridos (Elgeyo Marakwet y Baringo), dos condados áridos (Marsabit y Samburu) y otros seis condados (Busia, Siaya, Kakamega, Bungoma, Trans Nozia y Nakuru)”.

Página 3, el párrafo 19 debe decir:

“Componente 2: apoyo al desarrollo del mercado ganadero. Este componente incluirá: i) el desarrollo de la infraestructura de mercado y de la capacidad; ii) el fomento de cadenas de valor inclusivas, y iii) la creación de sistemas de gestión de cadenas de valor. Se proporcionarán donaciones de contrapartida, así como cupones electrónicos, a los pequeños productores comerciales y a los jóvenes con iniciativas innovadoras y ii) foros de inversores para aumentar la participación y las inversiones del sector privado; iii) el fomento de cadenas de valor inclusivas, y iv) el suministro de cupones electrónicos y donaciones de contrapartida para los pequeños productores comerciales, las nuevas empresas innovadoras puestas en marcha por jóvenes, el intercambio entre homólogos y la capacitación en metodología de las rutas de aprendizaje; la capacitación de jóvenes comerciantes y transportistas, y un tablero de financiación colectiva para los empresarios. Además se desarrollará una aplicación de comercialización electrónica a fin de proporcionar información sobre los precios en tiempo real y un canal para la compra y venta de los principales insumos para la producción ganadera”.

Página 3, el párrafo 20 debe decir:

“Componente 3: gestión del proyecto y coordinación. Mediante este componente se respaldará el establecimiento del i) apoyo normativo e institucional al Gobierno nacional, y ii) se respaldará un marco normativo propicio para el sector ganadero y la formulación de un plan maestro de desarrollo ganadero. Con este componente también se sufragarán los costos adicionales de la gestión y coordinación del proyecto, en particular la gestión de los conocimientos y el seguimiento y evaluación (SyE)”.

Página 4, párrafo 23

La última frase debe decir:

“Heifer International se ha comprometido a prestar apoyo técnico y financiero al proyecto y firmará un convenio de donación con el Gobierno en el que se detallará la naturaleza y el alcance de su contribución”.

Página 4, el párrafo 26 debe decir:

“El costo total del proyecto, incluidos los imprevistos de orden físico y por alza de precios, se estima en ~~USD 93,5~~EUR 78,91 millones durante un período de ejecución de seis años. En el cuadro 1 se resumen los costos del proyecto desglosados por componente”.

Página 5, el cuadro 1 debe reemplazarse con el que figura a continuación:

Cuadro 1
Costos del proyecto desglosados por componente, subcomponente y entidad financiadora
(en miles de euros)

Componente/ subcomponente	Préstamo de FIDA		Gobierno		Gobierno en especie		Gobierno (en efectivo)		Beneficiarios en especie		Beneficiarios (en efectivo)		Instituciones financieras participantes		Heifer International		Total	
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%
A. Mejora climáticamente inteligente de la producción de ganado menor																		
1. Integración de los hogares vulnerables en las cadenas de valor	10 129	45,9	3 245	14,7	2 662	12,1	–	–	1 465	6,6	–	–	1 688	7,7	2 858	13,0	22 048	27,9
2. Sistemas de producción resilientes al cambio climático	14 906	60,6	3 930	16,0	902	3,7	–	–	4 584	18,6	290	1,2	–	–	–	–	24 612	31,2
Total parcial A	25 035	53,7	7 175	15,4	3 565	7,6	–	–	6 049	13,0	290	0,6	1 688	3,6	2 858	6,1	46 661	59,1
B. Apoyo al desarrollo del mercado ganadero																		
1. Desarrollo de la infraestructura de mercado y de la capacidad	2 393	67,5	522	14,7	494	13,9	–	–	134	3,8	–	–	–	–	–	–	3 543	4,5
2. Fomento de cadenas de valor inclusivas	8 132	53,1	1 503	9,8	–	–	–	–	1 633	10,7	1 893	12,4	2 152	14,1	–	–	15 313	19,4
3. Sistemas de información para la gestión de las cadenas de valor	558	84,0	106	16,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	664	0,8
Total parcial B	11 082	56,8	2 131	10,9	494	2,5	–	–	1 767	9,1	1 893	9,7	2 152	11,0	–	–	19 520	24,7
C. Gestión y coordinación del proyecto																		
1. Apoyo institucional y en materia de políticas al Gobierno nacional	783	84,0	149	16,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	931	1,2
2. Apoyo a la unidad de coordinación y la gestión del proyecto	9 310	78,9	1 162	9,8	99	0,8	1 235	10,5	–	–	–	–	–	–	–	–	11 805	15,0
Subtotal C	10 093	79	1 310	10	99	1	1 235	10	–	–	–	–	–	–	–	–	12 737	16
Total de los costos del proyecto	46 210	58,6	10 617	13,5	4 157	5,3	1 235	1,6	7 816	9,9	2 183	2,8	3 840	4,9	2 858	3,6	78 917	100,0

Página 7, párrafo 27

El párrafo 27 debe decir:

“El plan de financiación abarca: i) los préstamos del FIDA por valor de ~~USD 54,8~~ EUR 46,21 millones (el 58,6 % del costo total), de los cuales ~~USD 22,9~~ EUR 19,3 millones (el 42 % de la financiación total del FIDA) corresponden a la financiación para el clima; ii) la contribución del Gobierno de ~~USD 19~~ EUR 16,01 millones (20,3 %), de los cuales ~~USD 12,6~~ EUR 10,6 millones (13,5 %) corresponden a impuestos y derechos, ~~USD 1,5~~ EUR 1,2 millones (1,6 %) corresponden a las contribuciones en efectivo y ~~USD 4,9~~ EUR 4,2 millones (5,25,3 %), a las contribuciones en especie; iii) una contribución de los beneficiarios de ~~USD 11,8~~ EUR 9,99 millones (12,7 %), de los cuales ~~USD 9,3~~ EUR 7,81 millones (9,9 %) corresponden a contribuciones en especie y ~~USD 2,6~~ EUR 2,18 millones (2,8 %), a contribuciones en efectivo; iv) la contribución de Heifer International de ~~USD 3,4~~ EUR 2,86 millones (3,6 %), y v) la contribución de las instituciones financieras participantes de ~~USD 4,6~~ EUR 3,84 millones (4,98 %)”.

Página 8, el cuadro 2 debe reemplazarse con el que figura a continuación:

Cuadro 2
Costos del proyecto desglosados por categoría de gasto y entidad financiadora
 (en miles de euros)

Categoría de gasto	Préstamo del FIDA		Gobierno		Gobierno (en especie)		Gobierno (en efectivo)		Beneficiarios (en especie)		Beneficiarios (en efectivo)		Instituciones financieras participantes		Heifer International		Total		
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Montc	%	Monto	%	Montc	%	
I. Costos de inversión																			
A. Obras públicas	10 757	58,9	2 916	16,0	764	4,2	–	–	3 824	20,9	–	–	–	–	–	–	–	18 261	23,1
B. Equipo, bienes y vehículos	4 691	58,5	1 280	16,0	450	5,6	–	–	874	10,9	290	3,6	–	–	434	5,4	8 019	10,2	
C. Asistencia técnica	13 555	63,6	3 228	15,1	2 845	13,3	–	–	114	0,5	–	–	–	–	1 571	7,4	21 313	27,0	
D. Donaciones y subvenciones	8 445	58,4	2 166	15,0	–	–	–	–	3 004	20,8	–	–	–	–	854	5,9	14 470	18,3	
E. Líneas de crédito	1 853	23,4	321	4,1	–	–	–	–	–	–	1 893	23,9	3 840	48,6	–	–	7 906	10,0	
Costos de inversión totales	39 302	56,2	9 911	14,2	4 058	5,8	–	–	7 816	11,2	2 183	3,1	3 840	5,5	2 858	4,1	69 969	88,7	
II. Gastos periódicos																			
A. Sueldos y prestaciones	3 197	72,1	–	–	–	–	1 235	27,9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4 432	5,6
B. Costos de funcionamiento	3 712	82,2	705	15,6	99	2,2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4 516	5,7
Total de los gastos periódicos	6 909	77,2	705	7,9	99	1,1	1 235	13,8	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8 948	11,3
Total de los costos del proyecto	46 210	58,6	10 617	13,5	4 157	5,3	1 235	1,6	7 816	9,9	2 183	2,8	3 840	4,9	2 858	3,6	78 917	100,0	

Página 8, el cuadro 3 debe reemplazarse con el que figura a continuación:

Cuadro 3

Costos del proyecto desglosados por componente, subcomponente y año del proyecto
(en miles de euros)

Componente/subcomponente	2021	2022	2023	2024	2025	2026	Total
A. Mejora climáticamente inteligente de la producción de ganado menor							
1. Integración de los hogares vulnerables en las cadenas de valor	2 672	4 856	4 462	4 841	3 921	1 297	22 048
2. Sistemas de producción resilientes al cambio climático	1 459	5 790	7 904	6 313	3 146	-	24 612
Total parcial Mejora climáticamente inteligente de la producción de ganado menor	4 131	10 646	12 367	11 154	7 067	1 297	46 661
B. Apoyo al desarrollo del mercado ganadero							
1. Desarrollo de la infraestructura de mercado y de la capacidad	118	933	1 575	826	46	46	3 543
2. Fomento de cadenas de valor inclusivas	-	1 543	4 803	5 134	3 061	772	15 313
3. Sistemas de información para la gestión de las cadenas de valor	32	262	200	170	-	-	664
Total parcial del apoyo al desarrollo del mercado ganadero	150	2 737	6 579	6 130	3 106	817	19 520
C. Gestión y coordinación del proyecto							
1. Apoyo institucional y en materia de políticas al Gobierno nacional	931	-	-	-	-	-	931
2. Apoyo a la unidad de coordinación y la gestión del proyecto	2 975	1 447	2 056	1 537	1 568	2 223	11 805
Total parcial de la gestión y coordinación del proyecto	3 907	1 447	2 056	1 537	1 568	2 223	12 737
Total de los costos del proyecto	8 187	14 830	21 001	18 820	11 741	4 337	78 917

Página 9, párrafo 29

La segunda frase debe decir:

“El valor actual neto del proyecto es positivo (EUR 77,1 millones [USD 91,3 millones]; 10 100 millones de chelines kenianos)”.

Página 12, párrafo 40

La primera frase debe decir:

“Las auditorías externas estarán a cargo de la Oficina del Auditor General de Kenya, como ocurre con la cartera en curso”.

Página 13, el párrafo 46 debe decir:

“Las importantes enseñanzas extraídas de los proyectos de inversión financiados por el FIDA y otros asociados para el desarrollo guardan relación con las demoras en la puesta en marcha, que suelen deberse a retrasos en la contratación y en el establecimiento de las unidades de gestión y coordinación de los proyectos, la adquisición e instalación de programas informáticos de gestión financiera adecuados y el cumplimiento de otras condiciones de desembolso. ~~Por consiguiente, se emplearán instrumentos FIPS para ejecutar las principales actividades de puesta en marcha durante los seis primeros meses del proyecto.~~ Se propone un anticipo inicial de ~~USD 500 000~~ EUR 400 000 para los fines siguientes: contratación de personal de la unidad de gestión y coordinación del proyecto y establecimiento de las oficinas de dicha unidad; adquisición de programas informáticos de gestión financiera; actividades iniciales relacionadas con los estudios de referencia; sueldos del personal esencial de la unidad de gestión y coordinación del proyecto; costos operacionales de la puesta en marcha, incluidos los gastos relacionados con la movilidad del personal de la unidad de gestión y coordinación del proyecto, y establecimiento de sistemas de SyE y de la capacitación conexas”.

Página 13, párrafo 47

La primera frase debe decir:

“**Supervisión.** El FIDA y el Gobierno (representado por la Tesorería Nacional y su Oficina de Planificación y el Departamento de Estado de Ganadería) supervisarán el proyecto en forma conjunta una vez al año, en combinación con misiones de seguimiento y apoyo a la ejecución más breves”.

Página 14, párrafo 53

La recomendación debe decir:

“Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la financiación propuesta de dos préstamos por valor de ~~cincuenta y cuatro millones ochocientos mil dólares (USD 54 800 000)~~ cuarenta y seis millones doscientos diez mil cien euros (EUR 46 210 100) de acuerdo con los términos de la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo en condiciones combinadas a la República de Kenya por un monto de ~~veintisiete millones cuatrocientos mil dólares (USD 27 400 000)~~ veintitrés millones ciento cinco mil euros (USD 23 105 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo conceda un segundo préstamo en condiciones muy favorables a la República de Kenya por un monto de ~~veintisiete millones cuatrocientos mil dólares (USD 27 400 000)~~ veintitrés millones ciento cinco mil euros (EUR 23 105 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe”.

* En el Informe del Presidente revisado se incluye una nueva versión del apéndice III.